

## منويت Minuet البيانو عند اجاثة بيكر جرونال

غادة عزت زهران\*

### المقدمة

تعتبر الموسيقى القومية الاسكندنافية ذات طابع بعيد الاختلاف، ففيها فولكلور قلما تفوقت عليه في الثراء أية أمه أخرى، وبالرغم من دخول التيارات المختلفة للفكر الغربي الى اسكندنافيا الى انها لم تتجح في كبح جماح تراثهم الشعبي الرائع، ولعل ما يثير الدهشة الا يظهر فنهم الموسيقي أي حماس للتقدم إلا في وقت حديث نسبياً، وينبغي الا يعزى ذلك الى الانعزال عن الموسيقى الغربية، اذ كان عدد الموسيقيين الممتازين ذوو التأثير الذين أقاموا فترة ما في البلدان الإسكندنافية كبيراً، ومن بينهم أسماء ذات نزعة تقدمية خطت خطوات جريئة في كل أنحاء أوروبا. (٢، ٢٥٤)

وقد اشتملت الموسيقى القومية الاسكندنافية كمدرسة على مجموعه من البلاد هي، النرويج، السويد، الدانمارك، ايسلاند، فينلاند، ومجموعة الجزر المتنوعة التي كانت مجاورة لسواحل تلك البلاد، وبدأ القليل من المؤلفين الموسيقيين في هذه البلاد بجذب انظار العالم الخارجي لأعمالهم الموسيقية، وبالتالي عندما بدأت البلاد الاسكندنافية في أدراك هويتها القومية، بدأت في رعاية الفن والادب القوميان لهم وتجمع المواد الفولكلورية سواء كانت كلمات أو ألحان مما ساعد على امتداد الخريطة الموسيقية الى شمال أوروبا، وتحديدا النرويج التي تم تجميع موسيقاها الفولكلورية النرويجية بواسطة الحكومة النرويجية. (٥، ٤٤٦)

من بينهم المؤلفة النرويجية اجاثة بيكر جرونال وقد برزت في النصف الثاني من القرن التاسع عشر كمؤلفة قومية نرويجية نالت الكثير من الاحترام والتقدير والاعجاب من اشهر واهم النقاد والفنانين والموسيقيين بهذه الفترة حيث تميزت موسيقاها بالابداع حيث كان لها جانبية نغمية وضعتها داخل المخزون الموسيقي النرويجي الرومانتيكي المتأخر. (٤، ٢٥٥)

وتعتبر مؤلفة المنويت والتي انتقلت من كونها رقصة معتدلة السرعة ثلاثية الوزن كانت موجوده في بداية القرن الثامن عشر الى انها اتخذت بعد ذلك طابعا مختلفا "هزليا" عند

\* غادة عزت زهران : مدرس البيانو بكلية التربية النوعية جامعة كفر الشيخ

كلاسيكفينا، وكانت لهذه الرقصة تركيبات وسرعات مختلفة وفي كل الحالات كان هناك وضوح في كل ايقاعتها. (١٦٠، ١)

### مشكلة البحث

بالرغم من أن المؤلفة النرويجية اجاثا بيكر جروندال من المؤلفين المميزين بالقرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين، والتي استخدمت في مؤلفاتها اساليب مختلفة من العصر الكلاسيكي والرومانتيكي وايضاً تمتعها بكثرة اعمالها الخاصة بالبيانو إلا انها لم تحظى بالدراسة الكافية لذا رأت الباحثة ضرورة إلقاء الضوء عليها وعلى أعمالها الفنية بشكل عام والمنويت بشكل خاص والتي تتميز بالتعبيرات الفنية والتقنيات العزفية والتي تستوجب تناولها بالدراسة والتحليل العزفي لما تحتويه من تكنيكات متعددة.

### اهداف البحث

١. التعرف على المؤلفة اجاثا بيكر جروندال وحياتها، واسلوبها في التأليف لآلة البيانو
٢. التعرف على الصعوبات العزفية والفنية لمنويت البيانو عند اجاثا بيكر جروندال وتحديد الصعوبات التكنيكية.
٣. توضيح الارشادات الأدائية التي تمكن الطالب من عزف وأداء المنويت عند اجاثا بيكر جروندال بالطريق الصحيحة والوصول الى الأداء المهاري الجيد.

### اهمية البحث

١. التوصل الى الأداء العزفي الجيد من خلال التحليل العزفي لمنويت البيانو عند اجاثا بيكر جروندال
٢. المساهمة في التعرف باجاثا بيكر جروندال وغزارة انتاجها وايضاً المساهمة في اقبال الدارسين عليها.

### اسئلة البحث

١. من هي المؤلفة اجاثا بيكر جروندال وكيف كانت حياتها
٢. ما هو اسلوب اجاثا بيكر جروندال في التأليف لآلة البيانو.
٣. ما هي المشاكل التكنيكية والتعبيرية في منويت البيانو عينة البحث

## اجراءات البحث

### منهج البحث

يتبع هذا البحث المنهج الوصفي (تحليل المحتوى)

### عينة البحث

بيكر

عينة منتقاها من مؤلفات اجاڤا

جروند اللبيانو تماختيارها لاحتواؤها على تقنيات عزف فيفو جمال لحنية يمكن الاستفاة منها لتنمية المهارات العزفية لاء  
ى اار سىالة البيانو فى الكليات المتخصصة وهى :

- منويت عام ١٨٧٩ من كتاب بعنوان:

" Scandinavia collection of Norwegian, Swedish, Danish Compositions"

- منويت عام ١٩٠٤ من كتاب بعنوان:

"Prelude et Grand Menuet, Op.61" ٦١ "مصنف"

### ادوات البحث

المدونات الموسيقية لمنويت البيانو عند اجاڤا بيكر جروندال

### حدود البحث:

الفترة الزمنية (١٨٤٧-١٩٠٧) فرنسا

### الدراسات السابقة

الدراسة الأولى " اسلوب اءاء مقطوعات فنتازيا البيانو مصنف ٤٥ لأجاڤا بيكر جروندال"<sup>١</sup>

تهءف هذه الدراسة الى التعرف على المؤلفات الموسيقية التي كتبتها جروندال وعلى مؤلفة  
فانتازيا البيانو مصنف ٤٥ بوجه خاص، التعرف على السمات المميزة لاسلوبها بشكل عام

سحر عبد المنعم: بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، المجلد التاسع، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان ٢٠٠٣<sup>١</sup>

وسمات الفانتازيا بشكل خاص والمتطلبات الأدائية لتلك الفانتازيا، واشتملت عينه البحث على المقطوعتين (٢-٣).

وتتفقد هذا الدراسة معالبحثا الحالى فيتناول مؤلفات اجاثا بيكر جروندال ومحاولة الباحثة التعرف على ما جاء به الباحث من نتائج واضحة أساليب الأداء لمؤلفات البيانو وتختلف هذا الدراسة معالبحثا الحالى فيتناول مؤلفة المنويتموضوعه للدراسة .

**الدراسة الثانية: " الموسيقى النرويجية من خلال مؤلفات اجاثا بيكر جروندال مصنف ٥٣ لآلة البيانو"**<sup>١</sup>

تهدف هذه الدراسة الى التعرف على المؤلفات الموسيقية التي كتبها اجاثا جروندال مصنف ٥٣ والتعرف على السمات المميزة لاسلوب جروندال بشكل عام وتحديد متطلبات الأداء التي تحتوي عليها تلك المقطوعات واقتراح الارشادات العزفية من أجل تذليلها.

وتتفقد هذا الدراسة معالبحثا الحالى فيتناول مؤلفات اجاثا بيكر جروندال ومحاولة الباحثة التعرف على ما جاء به الباحث من نتائج واضحة أساليب الأداء لمؤلفات البيانو وتختلف هذا الدراسة معالبحثا الحالى فيتناول مؤلفة المنويتموضوعه للدراسة .

**الدراسة الثالثة: " اسلوب أداء امتالية البيانو مصنف ٢٠ عند اجاثا بيكر جروندال"**<sup>٢</sup>

تهدف هذه الدراسة الى التعرف على اسلوب أداء المتتاليه عند اجاثا جروندال المنحلال التحليل العزفي لتلك المؤلفات وكذلك دراسة وتحديد الصعوبات الفنية والعزفية الموجودة في تلك المؤلفات من حيث جو انبها التكنيكية والتعبيرية المتعددة، ومحاولة إيجاد حلول مناسبة لها للوصول إلى أداء تلك المؤلفات أداءً عفيفاً متكاملاً، واقتصرت العينه على تلك المتتالية .

وتتفقد هذا الدراسة معالبحثا الحالى فيتناول مؤلفات اجاثا بيكر جروندال ومحاولة الباحثة التعرف على ما جاء به الباحث من نتائج واضحة أساليب الأداء لمؤلفات البيانو وتختلف هذا الدراسة معالبحثا الحالى فيتناول مؤلفة المنويتموضوعه للدراسة .

شريف زين العابدين: بحث منشور- علوم وفنون الموسيقى- المجلد ١٣، كلية التربية الموسيقية جامعة حلوان، ٢٠٠٥<sup>١</sup>

إبتسام مكرم ابراهيم: بحث منشور- علوم وفنون الموسيقى- المجلد ١٥، كلية التربية الموسيقية جامعة حلوان، ٢٠٠٧<sup>٢</sup>

الدراسة الرابعة: "دراسة مقارنة للإنترميترزو عند كل من اجاثا بيكر جرونдал ويوجين البيرت ديفوار"<sup>1</sup>

تهدف هذه الدراسة على التعرف على مؤلفة الإنترميترزو وخصائصها الفنية عند اجاثا جرونдал ويوجين ديفوار، ووضع الارشادات الأدائية التي تمكن الطالب من أداء مؤلفة الإنترميترزو بالأداء الأمثل، واقتصر العينه على إنترميترزو مصنف ٣٨ رقم ٢ للمؤلفة اجاثا بيكر جرونдал وإنترميترزو مصنف ١٦ رقم ٣ للمؤلف يوجين البيرت ديفوار.

وتتفهذهالدراسةمعالببحثالحاليفيتناولمؤلفاتاجاثا بيكر جرونдал والمحاولةالباحثةالتعرفعلىما جاء بهالب  
حتمنتائجتوضحأساليبالأداءلمؤلفاتالبيانو

وتختلفهذهالدراسهعالببحثالحاليفيتناولمؤلفةالمنويتمكوضوعالدراسة .

الدراسة الخامسة: "مقطوعات البيانو عند اجاثا بيكر جرونдал وأثرها في تنمية المهارات العزفية لدى دارسي آلة البيانو"<sup>2</sup>

تهدف هذه الدراسة الى التحقق من استخدام مقطوعات البيانو عند المؤلفة الموسيقية اجاثا جرونдал في تنمية المهارات العزفية لدى دارسي آلة البيانو بقسم التربية الموسيقية ووضع تمرينات وارشادات مقترحه من قبل الباحثة لتذليل الصعوبات التقنية والتعبيرية، واقتصر العينه على سبعة مقطوعات للمؤلفه اجاثا جرونдал تناولتها الباحثة بالتحليل والدراسه

وتتفهذهالدراسةمعالببحثالحاليفيتناولمؤلفاتاجاثا بيكر جرونдал والمحاولةالباحثةالتعرفعلىما جاء بهالببحثمند  
تائجتوضحأساليبالأداءلمؤلفاتالبيانو

وتختلفهذهالدراسهعالببحثالحاليفيتناولمؤلفةالمنويتمكوضوعالدراسة .

الدراسة السادسة: " اسلوب أداء متتالية البيانو عند اجاثا بيكر جرونдал مصنف ٢٠"<sup>3</sup>

تهدف هذه الدراسة الى التعرف على مراحل تطور المتتالية بشكل عام والتعرف على المدرسة النرويجية والمؤلفة النرويجية اجاثا بيكر جرونдал وايضا التعرف على اسلوب أداء المتتالية

<sup>1</sup> احنان اسامه المنشاوس: بحث منشور-علوم وفنون الموسيقى-المجلد ٢٣، كلية التربية الموسيقية جامعة حلوان ٢٠١١

<sup>2</sup> ندى نور الدين ابراهيم العشري : رسالة دكتوراه غير منشورة، جامعة طنطا، كلية التربية النوعية، طنطا، ٢٠١٢

<sup>3</sup> غادة حسين احمد حسين : رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان ٢٠١٤

مصنف ٢٠ سلم صول الصغير وقامت الباحثة بتحديد المشكلات والصعوبات التقنية التي تواجه العازف قامت بتزليلها.

وتتفقد هذا الدراسة مع البحث الحالي فيتناول مؤلفات اجاثا بيكر جروندال المحاولة الباحثة التعرف على ما جاء بها بالبحث منذ تألفتها كحسب أساليب الأداء لمؤلفات البيانو

وتختلف هذا الدراسة مع البحث الحالي فيتناول مؤلفة المنويته كموضوع للدراسة .

### الإطار النظري للبحث :

- اجاثا بيكر جروندال: حياتها - أسلوبها - أهم أعمالها .
- المنويته نشأته وتطوره.

اجاثا بيكر جروندال (Agathe Backer Grøndahl) (١٨٤٧-١٩٠٧ )

### حياتها

اجاثا بيكر جروندال مؤلفة موسيقية رومانتيكية من اصل نرويجي، ولدت بمدينة هولمستراند Holmestrand بالنرويج في ١ ديسمبر عام ١٩٤٧م لأبوين موسيقيين هاويين، حيث ظهرت موهبتها بسن مبكرة، وعند بلوغها العاشرة بدأت دراستها للبيانو علي يد أوتو وينتر Otto Winter في مدينة أوسلو Oslo بالنرويج عام ١٨٥٧م. (٦، ٣٣)

انتقلت جروندال الى مدينة برلين في الثامنة عشر من عمرها حيث استكملت دراستها في اكااديمية "ثيودور كولاك" الموسيقية في الفترة من عام ١٨٦٥ الى ١٨٦٧م وبعد عامين من الدراسة المكثفة استطاعت ان تنال شهرة هناك بفضل ادائها الفني العزفي الجيد على آلة البيانو حيث قدمت بعض المؤلفات الموسيقية التي كتبها فرانز ليست وفريدريك شوبان وبيتهوفن وكذلك قامت بعزف احدى مؤلفاتها مع الاوركسترا. (٩، ٤٩)

انتقلت بعد ذلك برفقة اختها هاربيت بيكر الى فلورنس حيث حاولت ان تتواصل مع استاذ البيانو الشهير هانز فون لتدريس البيانو لها وبعد محاولات استطاعت ان تعزف امامه حيث اشاد بعزفها واستطاعت بذلك دراسة التقنيات العزفية على يديه ثم على يد فرانز ليست بفيمار وايضا دراسة النظريات والتأليف على يد ليندلمان بكرستيانا. (٧، ٣٤٣)

عام ١٨٧٥ تزوجت جرونندال من قائد الكورال اوليس أندرية وانجبت منه اربعة ابناء ثم توقفت عن تقديم حفلاتها خلال هذه الفترة ثم استأنفت رحلاتها الموسيقية من جديد عام ١٨٨٣. اضافة الى كونها عازفة جيدة كان نجاحها ايضا لكونها مؤلفة موسيقية حيث كتبت ما يقرب من (١٩٠) اغنية، و(١٢٠) مقطوعة لآلة البيانو واعادة صياغة اكثر من (١٥٠) اغنية شعبية نرويجية .

توفيت اجاثا بيكر بمدينة كريستيانيا Christiania في يونيو عام ١٩٠٧م عن عمر يناهز الستين عاما. (١٩٨، ٨)

### اسلوبها

- تميز اسلوبها في التأليف الموسيقي بالتقليدية والنموذجية وايضا بالابداع والجادبية النغمية.
- تأثرت بالمؤلفين السابقين لها مثل فرانز ليست، ومندلسون، وشومان.
- امتلكت جرونندال قدرة كبيرة على الموازنة بين التعبير والعاطفة مع الحفاظ على الشكل الموسيقي التقليدي.
- استنادا لكونها عازفة متمكنة لآلة البيانو كانت تتميز موسيقاها بالرومانتيكية المتأخرة التي تجمع بين الخيال الموسيقي الخصب والمهارة التقنية والتي كانت تتضح في معظم مؤلفاتها لآلة البيانو.
- جمعت موسيقاها بين الحفاظ على قالب الكلاسيكي واسلوب الموسيقى الشعبية النرويجية.
- اتسمت في تأليفها لآلة البيانو بالجمع بين انسيابية اللحن والاسلوب الهارموني المتوازن.
- جمعت بين تعبير شومان وفكر أنطون روبنشتاين التقليدي بأسلوب تربوي ظهر بوضوح في مؤلفاتها بوجه عام

### اهم أعمال اجاثا بيكر جرونندال

Minuet 1879

مينويت ١٨٧٩

6 Etudes de concert Op.11

٦ دراسات للحفلات مصنف ١٥ عام ١٨٨١

3 Piano Pieces, Op.15

٣ مقطوعات مورسيكس مصنف ١٥ عام

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
|                                       | ١٨٨٢                                     |
| 4 Sketches,Op19                       | ٤ اسكتشات مصنف ١٩ عام ١٨٨٦               |
| Suite,Op.20                           | متتابعة مصنف ٢٠ عام ١٨٨٧                 |
| 3 Etudes,Op.22                        | ٣ دراسات مصنف ٢٢ عام ١٨٨٨                |
| 6 Idylles,Op.24                       | ٦ مقطوعات رعوية مصنف ٢٤ عام ١٨٨٨         |
| 3 Klaverstucke,Op.25                  | ٣ مقطوعات للكلافير مصنف ٢٥ عام ١٨٩٠      |
| Norske Folkeviser og Folkedanse,Op.30 | ١١ رقصة شعبية فولكلورية مصنف ٣٠ عام ١٩٨٠ |
| 3 Etudes de concert,Op.32             | ٣ دراسات للحفلات مصنف ٣٢ عام ١٨٩٥        |
| Norske Folkeviser og Folkedanse,Op.33 | ٨ رقصات شعبية فولكلورية مصنف ٣٣ عام ١٨٩٤ |
| 3 Claverstykker,Op.35                 | ٣ مقطوعات للكلافير مصنف ٣٥ عام ١٨٩٤      |
| 10 Fantasistykker,Op.36               | ١٠ فانتازيا مصنف ٣٦ عام ١٨٩٥             |
| Serenade,Op. 37                       | سيرنادا مصنف ٣٧ عام ١٨٩٦                 |
| 3 Ungarske studier,Op38               | ٣ دراسات مصنف ٣٨ عام ١٨٩٦                |
| 10 Fantasistykker,,Op.39              | ١٠ فانتازيا مصنف ٣٩ عام ١٨٩٦             |
| 1 Blaafjellet,Op.44                   | متتابعة مصنف ٤٤ عام ١٨٩٧                 |
| 5 Fantasistykker,Op.45                | ٥ فانتازيا مصنف ٤٥ عام ١٨٩٧              |
| 33 Etudes de concert,Op.47            | ٣ دراسات للحفلات مصنف ٤٧ عام ١٩٠١        |



|                                |  |
|--------------------------------|--|
| 3 Piano Pieces,Op.53           | ٣ مقطوعات للكلافير مصنف ٥٣ عام ١٩٠٠          |
| 12 Smaa fantasistykker,Op.55   | ١٢ فانتازيا مصنف ٥٥ عام ١٩٠٢                 |
| 2 Concert-Etudes,Op.57         | دراسات للحفلات مصنف ٥٧ عام ١٩٠٣              |
| 2 Concert-Etudes,Op.58         | دراسات للحفلات مصنف ٥٨ عام ١٩٠٣              |
| 6 Klaverstykker,Op.59          | ٦ مقطوعات مصنف ٥٩ عام ١٩٠٣                   |
| Prelude et Grand Menuet,Op.61  | مقدمة بريليود و مينويت كبير مصنف ٦١ عام ١٩٠٤ |
| 5 Lettere Fantasistykker,Op.63 | ٥ فانتازيا مصنف ٦٣ عام ١٩٠٢                  |
| 2 Morceaux de salon,Op.64      | رقصة و فالس كابريس مصنف ٦٤ عام ١٩٠٥          |
| 6 Fantasis5ykker,Op.66         | ٦ فانتازيا مصنف ٦٦ عام ١٩٠٥                  |
| 2 Klaverstykker,Op.68          | ٢ مقطوعات موسيقية للكلافير مصنف ٦٨ عام ١٩٠٧  |

### المنويتنشأتوتطوره

جاءت كلمة منويت Minuet من الكلمة الصغيرة Menu أو الخطوة الاولى وذلك توافقا مع نوع الرقصات على هذه الموسيقى الذي يتميز بخطواته الصغيرة والانيقة، ثم امتدت الى نوع الموسيقى المرتبط بهذا الرقص، حيث كان الكثير من الاوروبيين الارستوقراطيين بين ١٦٥٠-١٧٥٠ يرقصونها في الحفلات، امتد تعبير المنويت الى الموسيقى لاحقا ليصف نوعا من الموسيقى المعتدلة السرعة ذات زمن ثلاثي (٤١٣) أو (٨١٣) وتحتوي على ثلاث اقسام ABA القسم الاول منويت، والقسم الثاني هو تريو والذي اخذ اسمه اساسا من عدد الالات التي كانت تعزف هذا المقطع من المنويت واستمر مع ان عدد الالات في التأليف ازداد، ومن ثم يعود قسم المنويت في الخاتمه وكل قسم يتكرر للحن مرة فيكون شكلها كالتالي AA-BB-AA واحيانا يقوم المؤلف بتغيير الاعداد قليلا فيصبح الشكل AA-BA. (١، ١٦٠)

ادخل (جان باتيست لولي Jean-Baptiste Lully 1687) من القرن السابع عشر المنويت الى اعمال الاوبرا، ثم ادخلت الى ال "Suites" ( هي عبارة عم مجموعه من المقطوعات الراقصة مكتوبة على ذات السلم ) بشكل متكرر وخصوصا في مجموعات باخ وهاندل، حيث كانت تحتوي على الكثير من المنويت، في القرن الثامن عشر اصبحت المنويت عادة توضع في الحركة الثالثة للمقطوعات ذات الاربع حركات ( والسكرتيز جزء من الاعمال ذات القوالب الكبيرة مثل السوناتا والكوارتيت والسمفونيه ).(٤، ١٦٥)

### الإطار التطبيقي

قامت الباحثة بتحليل ٢ منويت للمؤلفة اجاتا بيكر جرون دال .

الاول منويت عام ١٨٧٩ من كتاب بعنوان:

" Scandinavia collection of Norwegian, Swedish, Danish Compositions"

والثاني منويت عام ١٩٠٤ من كتاب بعنوان:

"Prelude et Grand Menuet, Op.61" ٦١ "مصنف

تحليلًا نظريًا وتحليلًا أدائيًا للمحاولة لتذليل ما بها من صعوبات أداءها آداءً سليماً، وتنمية القدرة الموسيقية والعزفية لدى ارساليانو والوصول للأداء الجيد .

اولاً التحليل النظري للمنويت من كتاب " Scandinavia collection of Norwegian, Swedish, Danish "

"Compositions

3  
4

السلم : فا الكبير الميزان:

السرعة : Un poco maestoso قليل من الفخامة والمهابة والوقار

الطول البنائي : ٥٧ مازورة الصيغه: صيغته ثنائية A-B

الفكرة الأولى A : منم (١) الىم (٢٩) قفلة تمامه في سلم فا الكبير

الفكرة الثانية B : منم (٣٠) الىم (٥٧) قفلة نصفية في سلم فا الكبير

القسم الثاني : التحليل للأدائي ويتضمن :

الحن والمصاحبه :

الفكرة الأولى A منم (١) الى م (٢٩)

الجملة الأولى من م (١) الى م (٨)

- اعتمدت المؤلف بالجملة اللحنية على استخدام التآلفات الثلاثية باليد اليمنى والنغمات المزدوجة مع استخدام اشكال ايقاعية مختلفة وايضا استخدمت النغمات الممتدة الثابتة على زمن النوار بالموازير (٢، ٣، ٤، ٦، ٧) وعلى زمن الدوبل كروش بالموازير (١، ٥) مع استخدام مصاحبه باليد اليسرى، أوكتافات صاعدة وهابطه ونغمات مزدوجة بالموازير (٧، ٨)، وحنية التريل في م (٧) نوار بوانتيه باليد اليمنى مع نغمة ممتدة بايفح انوار وتمتد الحلية حتى نصف زمن ا ر ر التالي كما هو موضح بالشكل رقم (١) ثم انتهت بقله تامه في سلم فا ماجير م (٨).



تآلفات الثلاثية والنغمات المزدوجة

الجملة الثانية من م (٩) الى م (١٧)

- نغمات مزدوجة باليدين مع الاستمرار في استخدام النغمات الممتدة ايضا باليدين مع استخدام التآلفات الثلاثة بالموازير (١٠-١١-١٢-١٣-١٦-١٧)  
- العزف المنقطع بالموازير (١٦-١٧) مع استخدام حلية الاربيجيو بالمازورة (١٧) باليد اليسرى



شكل رقم (٢)


عزف المنقطع وحلية الاربيجيو

الجملة الثالثة منم (١٨) الى م (٢٩)

من م (١٨) الى م (٢٣) اعادة للموازين (١) الى (٦)



شكل رقم (٣) اعادة لموازين (١-٦)

من م (٢٥) الى (٢٧) لينك اعتمدت فيه المؤلفه نفس الاسلوب من استخدام النغمات الممتدة باول كل مازورة مع ايقاع  ثم الانتقال بالايقاع الى اليد اليسرى بالمازورة (٢٦) و (٢٧) مع نغمات مزدوجة باليد اليمنى .




النغمات الممتدة

م (٢٨) حلية التريل على النوار بوانتيه وهي اعادة للمازورة

رقم (٧) ثم قفلة تامة على سلم فا ماجير بمازورة (٢٩)

الفكرة الثانية B : منم (٣٠) الى م (٥٧)

الجملة الاولى م (٣٠) الى م (٣٧')

- تألفات ثلاثية باليد اليمنى مع مصاحبة باليد اليسرى لسيكوانس على ايقاع  معصقة الباص حتى مازورة (٣٤) تنتقل المصاحبة الى طبقة اعلى مدونه على مفتاح صول ويشير المدون بمصطلح m.g. و m.d. للتأكيد على العزف باليدين اليمنى باللحن الأساسي واليسرى بالمصاحبه ثم الرجوع الى منطقة الباص بالمازورة (٣٥) حتى مازورة (٣٧') .



شكل رقم (٥)

تآلفات ثلاثية وسيكو انسبالمصاحبة

الجملة الثانية من م (٣٧<sup>٢</sup>) الى (٤٥)


- الانتقال بايقاع ليد اليمنى بنغمات سلمية صاعدة وهابطة وقفزات متصلة بقوس لحنى وبمصاحبه تآلفات ثلاثية باليد اليسرى حتى م (٤٠) وم (٤١) ينتقل اللحن الى الباص باليد اليسرى والتآلفات باليد اليمنى حتى م (٤٤) فتنقل المصاحبة الى طبقة السوبرانو بتآلفات ثلاثية بزمن الكروش الى نهاية م (٤٥).



شكل رقم (١)

نغمات سلمية صاعدة وهابطة وقفزات متصلة بقوس لحنى

### الجملة الثالثة من م (٤٦) الى م (٥٧)

عودة الميلودي مرة اخيره الى اليد اليسرى بقفزات صاعدة وهابطة بايقاف  مع تألفات باليد اليمنى على ايقاع بلانش والنوار بكل مازورة حتى الوصول الى م (٥٠) الى م (٥٦) وهي اعادة للموازير (٣٠) الى م (٣٦) ثم قفلة نصفية في سلم فا ماجير بالمازورة الاخيرة (٥٧) بتألف رباعي باليد اليمنى واوكتاف على الدرجة الخامسة للسلم باليد اليسرى.

### النماذج الايقاعية المتكررة في المؤلف



م (٢)



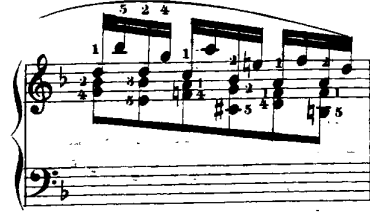
م (١)



م (١٢)



م (١١)



م (٤٥)

### مصطلحات السرعة

- Un poco maestoso قليلاً من الفخام هو المهابهو الوقار مازورة (١)
- Rit تقليل السرعة تدريجياً
- Tempo العودة الى السرعة العادية المازورة (٥٠)

### مصطلحات التعبير

- mezzo forte متوسط القوة

- Cres (التدرج الى القوة) بالموازير (٣-١٢-١٥-١٦-١٧-٢٠-٤٠-٤٢-٤٣-٤٤-٥٤)

- Dim التدرج الى الضعف بالموازير (٤-٢٨-٢٩-٤١-٥٥-٥٦)

-  $\nearrow$  sempre عزف بقوة بشكل دائم بالمازورة (٢٢)

-  $\square$  sempre عزف بضعف دائم بالمازورة (٣٠)

### الحليات

- حلية التريل Trill بالموازير وهي زغردة وتختصر في النوتة الى tr. وتكون اشارتها فوق النغمة وتتكون من النوتة الاساسية والاحد منها. (٣، ١٧٧)

- حلية الاربيجيو Arpeggio بالمازورة (١٧) تؤدى فيها التآلفات منفردة النغمة تلو الأخرى وهو اسلوب شائع في مؤلفات البيانو. (٣، ١٧٩)

الارشادات الأدائية التي يجب ان ينبه اليها العازف

- عزف التآلفات الهارمونية الثلاثيه م (١، ٤، ٥، ١٠، ... وغيرها) ولأدائها بطريقة صحيحة تقترح الباحثه التدريب على نغمات التآلف على حده بشكل منفصل ثم هارمونيا والتساوي بين قوة الاصابع بمساعدة الكتف والزرع.



شكل رقم (٧)

التآلفات الهارمونية الثلاثيه

- اداء النغمات المزدوجة بالمؤلفه بالموازير (٢، ٦، ١٤، ... وغيرها) والتي يراعى عند ادائها أن تعزف بقوة واحدة وفي زمن متساوي وتقترح الباحثه ان يتم التدريب عليها ببطء بإيقاعات مختلفه والتدرج في السرعة مع الالتزام بالترقيم.



شكل رقم (٨)

النغمات المزدوجة

- النغمات الممتدة بالموازير (١-٢-٣-٤.... وغيرها) ويجب الالتزام بترقيم الاصابع والمحافظة على مرونة الاصابع أثناء عزف النغمات المتحركة وإبراز النغمة الممتدة بحيث يمتد صوتها حتى نهاية زمنها
- عزف الاوكتاف باليد اليسرى ويلزم استعمال اليد كمرکز إرتكاز والتساوي بين حدي الاربيج بنفس القوة .



شكل رقم (٩)

عزف الاوكتاف باليد اليسرى

- حلية التريل بالمازورة (٧) ويراعا عند أدائها الحفاظ على مرونة الابع وعزف نغماتها بمرونة مفصل الرسغ والركوز في النهاية على الصوت الأساسي وأدائها بالأصبعين الثاني والثالث مع تثبيت نغمة (ري) بايقاع النوار



شكل رقم (١٠)

حلية التريل بالمازورة

- العزف المتقطع بالمازورة (١٧) مع حلية الاربيجيو باليد اليسرى وتقتصر حالباحثها ليكون مركز تقالذرا عن نغمها الى اخرى من حركة مفصلا لذرا اع بمساعدة الاصابع كما يج بان يكون نداء الحليه في حركه واحد وسريع هو يكون نالذرا امينبينا النغمات متساويو العزف منقطع بنصف الزمنو الالتزام بترقيده



الاداء الحلية

الشكل رقم (١١)



- سيكوانسبداية من مازورة (٣٠) يجب مراعاة ترقيم الاصابع والتدريب عليها باليد اليسرى  
اولا ثم اليدين معا



الشكل رقم (١٢) سيكوانس

- نغمات سلمية صاعدة قوتها باطة ووقفزاتمتصلة بقوسلحني ويجب مراعاة ترقيم الأصابع مرونة الأصابع والرسغ ويساوي بين قوة الضغط والتركيز على التدريب على العزف المتصل عن طريق التأكيد على اتصال النغمات بحيث لا يترك النغمة الأولى الا بعد الضغط على النغمة الثانية بشكل متتابع وعدم رفع اليد عن طريق مفصل الرسغ الا بعد انتهاء الجملة المتصلة.
- يجب مراعاة المرجعات بالمؤلفة وهي الاعداد من بداية المؤلف الى م(٨) والتي يرمز لها بالرمز "، وبعد الوصول الى آخر المؤلف بالمازورة (٥٧) نجد Menuet D.C وتعني الاعداد أو التكرار من أول القطعة الى كلمة Fine بالمازورة (٢٩).

أولاً: التحليل للنظري للمؤلفيتمكن كتاب "مقدمة بريليودومينو يتالكبير" مصنف ٦١ عام ١٩٠٤ Prelude

### "et Grand Menuet, Op. 61"

3

4

السلم : ميالكبير الميزان:

السرعة : Moderato = 92 □ معتدلة السرعة

الطول البنائي : ١١٧ مازورة

الصيغه : صيغه ثلاثية (ABA<sup>2</sup>)

القسم الاول A : من م (١) الى م (٤١) قفلة تامة في سلم ميالكبير

القسم الثاني B : من م (٤٢) الى م (٦٥) قفلة تامة في سلم دو # الصغير

القسم الثالث A<sup>2</sup> : من م (٦٦) الى م (٩٨) قفلة نصفية في سلم ميالكبير

Coda : م (٩٩) الى م (١١٧) قفلة تامة في سلم مي الكبير

القسم الثاني : التحليل الأدائي :

اللحن والمصاحبه :

الفكرة الأولى A منم (١) الى م (٤١)

الجملة الأولى من م (١) الى م (١٦)

- يبدأ اللحن منطقة الباص بنغماتيا لاساس بمسافة اوكتاف باليد اليسرى على ايقاع النوار ونغمة الاساس باليد اليمنى ممتدة برباط زمني الى م (٢) باستخدام البيدال الايمن ثم بالعزف المنقطع staccato باليدين، مع الاستمرار باستخدام الاوكتاف باليد اليسرى والتآلف الثلاثي باليد

اليمنى .

Con grandezza. M. M.



شكل رقم (١٣)

اوكتاف باليد اليسرى على ايقاع النوار ونغمة الاساس باليد اليمنى ممتدة برباط زمني

- م (٢) استخدمت المؤلف التآلف الثلاثي باليد اليمنى بايد مربوط برباط لحنى بالنغمة التالية باسلوب العزف المتصل legato ثم التالي استخدمت المؤلف التآلف الثلاثي باسلوب العزف المنقطع staccato ثم ختمت المازوره بتآلف ثلاثي، اما المصاحبه باليد اليسرى فهي عبارة عن اوكتافات الاوسط منها على ايقاع والا مع اليد اليمنى في اسلوب العزف المنقطع وبنغمات سلمية هابطه حتى انتهاء المازورة.

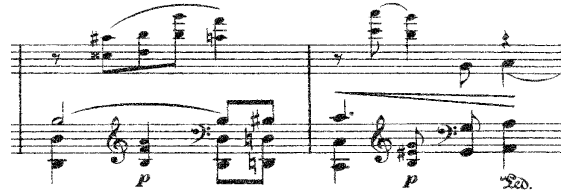
M. M.  $\text{♩} = 92.$



شكل رقم (١٤)

العزف المنقطع staccato

- م (٣)، م (١١)، (١٢) استخدمت المؤلفه النغمات المزدوجة على مسافة السادسة على ايقاعيوالنوار  $\square$  تيف الاخير بالمازورة مع ربطهم برباط لحنى وذلك باليد اليمنى، والمصاحبة باليد اليسرى تم تغيير المفتاح بمنتصف المازورة لمفتاح صول ثم الرجوع مرة اخرى الى مفتاح فا الباص باخر المازورة مع اعتماد المؤلفه على الاوكتافات بالمصاحبه والرباط اللحنى .



شكل رقم (١٥)

النغمات المزدوجة على مسافة السادسة تغيير المفاتيح

- م (٤)، استمرار المؤلفه على الاعتماد على النغمات المزدوجة بمسافة السادسة باليد اليمنى وتغيير المفتاح الى مفتاح صول لعزف التألف الثلاثي بالنوار الاوسط بالمازورة ثم العودة مرة اخرى الى مفتاح فا وتستكمل المازورة بالاوكتافات الهابطه باليدين .



شكل رقم (١٦)

تغيير المفاتيح بنفس المازورة

- من م (٥) الى م (١٤) استمرار المؤلفه في الاسلوب السابق من استخدام النغمات المزدوجة والعزف المتصل والمنقطع والمصاحبه باستخدام الاوكتافات مع استخدام البيدال الايمن في م (١٢)، م (١٣) واستخدام العزف المتدرج من الضعف الى الشده في م (٧)، م (٨)، ومن م (١٢) الى م (١٦) .



شكل رقم (١٧)

استخدام اليد اليمين استعمال العزف المتدرج من الضعيف إلى الشده

- قفلة الفكرة الاولى من م (١٥)، م (١٦) وفيها اعتمدت المؤلفة على النغمات الصاعدة والهابطة مع مصاحبة كل نغمة على مسافة الاوكتاف باوكتاف باليد اليسرى حتى الانتهاء بالدرجة الخامسة بقفلة نصفية بسلم مي الكبير.



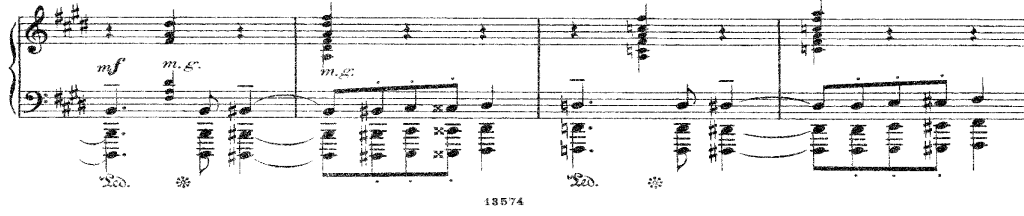
شكل رقم (١٨)

النغمات الصاعدة والهابطة مع مصاحبة كل نغمة على مسافة الاوكتاف

### الجملة الثانية من م (١٧) الى م (٤١)

- بداية الجملة الثانية وهي امتداد للجملة الاولى بمصاحبة اللحن بالاوكتافات مع تنوع اليد اليمنى ما بين نغمات مسافة الاوكتاف والتآلفات على ايقاع النوار بشكل متبادل ما بين ايقاعات المازورة.

- من م (١٧) الى م (٢٤) تبادل استخدام التآلفات الثلاثية باليدين مع الاوكتافات المعتمدة على النغمات الكروماتيك مع ربط اخر نوار بالمازورة بول كروش بالمازورة التالية عن طريق الرباط الزمني وذلك باستخدام البيدال مع اعتماد المؤلفة على العزف المنقطع Staccato.



شكل رقم (١٩)

ربط اخر نوار بالمازورة باول كروش بالمازورة التالية

- م (٢٥)، م (٢٧) العودة مرة اخرى الى الاوكتافات بين اليدين اليمنى واليسرى وتغيير المفتاح باليد اليسرى الى مفتاح صول .
- م (٢٨) الى م (٣١) تألفات ثلاثية ورباعية مع تنوع في المصاحبة ما بين نغمات منفردة تصاحب التألف الى اوكتافات  $\square$  بقاع بقفزات صاعدة وهابطة مع مراعاة علامة الأوكتاف الاعلى بالمازورة (٢٨) .
- من م (٣٢) الى م (٣٥) اعادة للموازير (١) الى م (٤) .
- من م (٣٦) الى م (٤١) قفلة الفكرة الثانية وهي عبارة عن تألفات رباعية باليد اليمنى وتألفات ثلاثية باليد اليسرى بتتابع كروماتيك الى م (٤٠) القفلة الاولى تألف ثلاثي على الدرجة الاولى ثم اشارة المرجع والاعادة من مازورة (١) حتى المازورة (٤١) بقفلة تامه في سلم

مي ك




شكل رقم (٢٠)

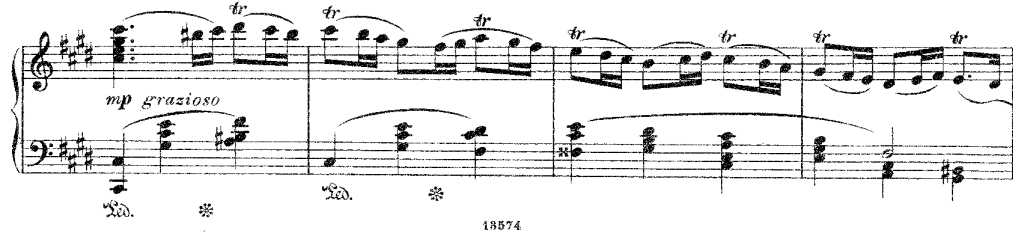
اشارة المرجعو الاعادة

القسم الثاني B : من م(٤٢) الى م(٦٥)

الجملة الاولى من م(٤٢) الى م(٤٩)

- من م(٤٢) بداية الفكرة الثالثة بامتداد اسلوب الفكرة الاولى والثانية ويتألف رباعي على درجة الاساس بسلم دو# الصغير والمصاحبة باليد اليسرى على نغمة الاساس بمسافة الاوكتاف .

- م(٤٢) استخدام ايقاع  باليد اليمنى مع حلية Trillo بأول كروش وتكرار الحلية والمحافظة على العزف المترابط مع بداية ونهاية الرباط اللحني ومصاحبة اليد اليسرى بتألفات ثلاثية ورباعية مع استعمال البيدال الايمن بالموازير (٤٢)، (٤٣)، (٤٦)، (٤٧) .




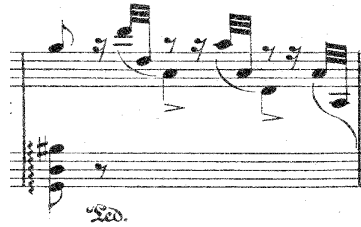
شكل رقم (٢١)

تكرار الحلية

- م(٤٧)، (٤٨)، (٤٩) استخدمت المؤلف حلية Arpeggio على

تألفات المصاحبة باليد اليسرى

- م(٩)  برار باستخدام ايقاع ولكن على الدوبل كروش اي مضاعفة الزمن مع استخدام السكتات كما هو موضح بالشكل رقم (٢٢)

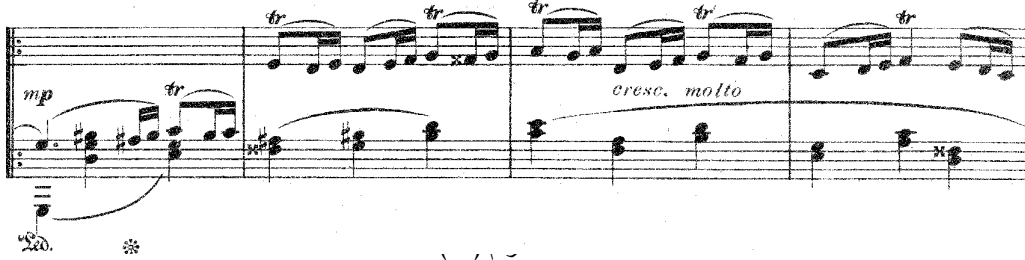


شكل رقم (٢٢)

حلية Arpeggio

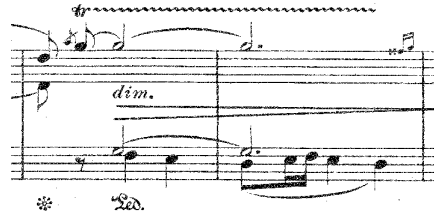
## الفكرة الثانية من م (٥٠) الى م (٦٥)

- من م (٥٠) الى م (٥٣) اتباع نفس الاسلوب السابق مع المصاحبة بنغمات مزدوجة باليد اليسرى.



المصاحبة بنغمات مزدوجة باليد اليسرى.

- م (٥٩)، (٦٠) استخدمت المؤلف حليتي Acciacatura، و Trillo على نفس النوتة مع امتداد حلية الترللو الى آخر م (٦٠).



شكرقم (٢٤)

حليتي Acciacatura، و Trillo

- م (٦٤) القفلة الاولى قفلة تامه في سلم (ميك)

ثم اشارة المرجعوا لاعداد من مازورة (٥٠) حتى المازورة (٦٥)

- م (٦٥) قفلة على نغمة الاساس بسلم (دو # ص).

القسم الثالث A<sup>2</sup>: من م (٦٦) الى م (٩٨)

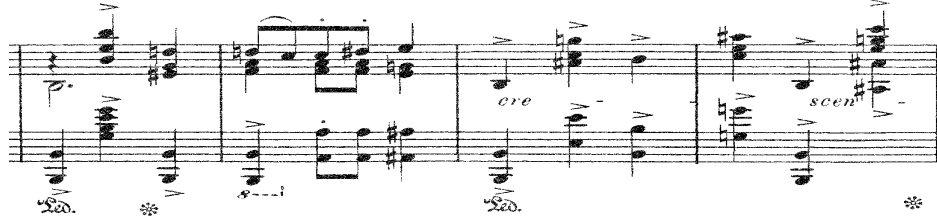
- من م (٦٦) الى م (٨١) اعادة للفكرة الاول بقفلة تامة على سلم

مي الكبير.

- من م (٨٢) الى م (٩٨) اعادة للفكرة الثاني.

Coda : م(٩٩) الى م(١١٧) قفلة تامة في سلم مي الكبير

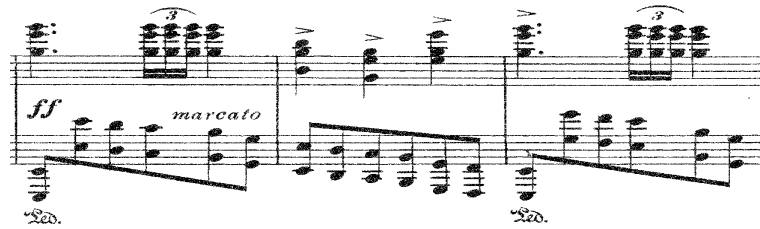
- من م(٩٩) الى م(١٠٤) بداية القسم الاخير coda وفيه امتداد لاستخدام التآلفات الثلاثية والرباعية باليد اليمنى على ايقاع النوار والمصاحبة باليد اليسرى نغمتي الاوكتاف مع استخدام الاكسنت > على امتداد الموازير بكل نوار واستخدام اسلوب العزف المتقطع والمتصل خلال العزف كما هو موض بالشكل رقم (٨) .



شكل رقم (٢٥)

بداية القسم الاخير coda

- م(١٠٥)، م(١٠٦) الانتقال باليد اليمنى الى منطقة الباص بنغمات مزدوجة وتآلفات ثلاثية مع مصاحبة بتكرار نغمتي الدرجة الاابعة بشكل متكرر على ايقاع والمصاحبة م(١٠٦) على ايقاع النوار بوانتيه.
- م(١٠٧)، م(١٠٨) التدرج بالتآلفات صعودا من منطقة الباص لمنطقة السوبرانو مع استخدام نفس المصاحبة السابقة مع استخدام النغمات المزدوجة.
- م(١٠٩) الى م(١١٣) استخدام التآلفات الثلاثية على ايقاعات مختلفة مع مصاحبة لمسافة الاوكتاف باليد اليسرى مع استخدام الاكسنت لابرز الضغوطات القوية بالموازير واستخدام البيدال الايمن لامتداد الصوت ببعض النوتات كما هو موض بالشكل رقم (٩) معمر اعاءة علامة الاوكتاف الاعلى بالمازورة (١١٢) .



شكل رقم (٢٦)

استخدام الاكسنت لابرز الضغوطات القوية



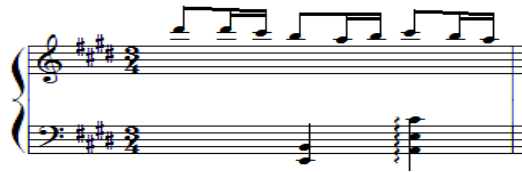
- قفلة الجزء الاخير من م(١١٤) الى م(١١٧) بالمنويت وفيها استخدمت المؤلف التآلفات الرباعية مع استخدام حلية Acciacatura بالمزورتين (١١٥)، (١١٦) باليد اليسرى ثم الانتهاء بتآلف على الدرجة الاولى للسلم بقفلة تامة على سلم مي



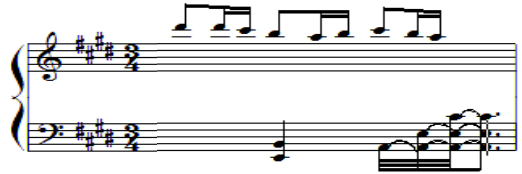
## الإرشادات الأدائية التي يجب ان ينبه اليها العازف

- **الاوكتاف باليد اليسرى بالموازير (١-٢-٣.....)** وغيرها  
ويجب ان ينبه العازف الى ضرورة استخدام اليد كمرکز ارتكاز ويكون ضغط الاصبع الاول والخامس متساوي.
- **العزف المنقطع Staccato** بالموازير (١، ٢، ٥، ٦، ...)  
وغيرها يجب ان تأخذ النوتة نصف زمنها وان يكون اداء اليد والاصابع بخفة ومرونة وان تكون الحركة المنقطعة من مفصل الرسغ.
- **اداء التآلفات الثلاثية والرباعية** بالموازير (٥، ٦، ٩، ١٠...)  
وغيرها والتي يجب فيها الالتزام بترقيم الاصابع المقترح من الباحثه والتساوي بين قوة الاصابع بمساعدة الكتف والزرع .
- **حلية الاربيجيو Arpeggio** بالموازير (٤٧، ٤٨، ٤٩) باليد

اليسرى ولأدائها بشكل صحيح يجب على العازف معرفة تسلسل نغماتها بشكل جيد واقتطاع زمنها من النغمة التي تسبقها والتركيز على ترقيم الاصابع ويوضح الشكل رقم (١٠) طريقة أدائها.



تدون



تؤدي

شكل رقم (٢٨)

حلية الاربيجيو Arpeggio

- **حلية التريلو بالموازير (٤٢، ٤٣، ٤٤.....)** وغيرها ولأدائها بشكل صحيح يجب ان يلتزم بالترقيم المقترح للأصابع والمحافظة على سرعة الاصابع ومرونتها ويوضح الشكل رقم (١١) طريقة أدائها.



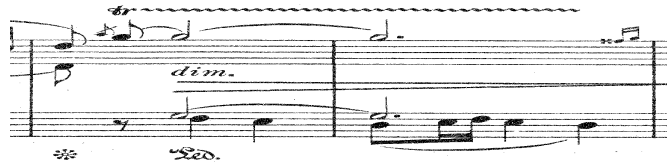
تدوّن



تؤدى

شكل رقم (٢٩) حلية التريلو

- الدمج بين حليتي الاتشيكاتورا والترلو بالمازورتين (٥٩، ٦٠) ولأدائها بالشكل الصحيح يجب ان ينبه العازف الى بداية الحلية بالنغمة التي تسبق التريل ثم حلية التريل بالنغمة الاصلية والاحد منها ثم الانتهاء بحلية الاتشيكاتورا الثنائية ويراعى عند أدائها الحفاظ على مرونة مفصل الرسغ والركوز في النهاية على الصوت الأساسي وأدائها بالاصبع الثاني والثالث كما هو موضح بالشكل رقم (١٢)



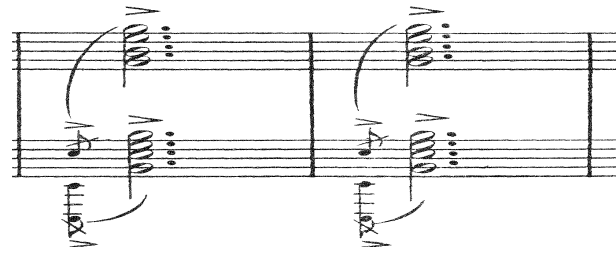
تدوّن



تؤدى

الدمج بين حليتي الاتشيكاتورا والترلو

- حلية الاتشيكاتورا بالمازير (١١٥، ١١٦) وجاءت في صورة قفزة بينها وبين نغمات منفردة مسافة أوكتاف والتي يجب على العزف الحفاظ على سرعة الأصابع ومرونتها اثناء العزف يوضح الشكل رقم (١٣) طريقة أدائها.



- استخدام الدواس الذي يعطي الاحساس التعبيري المطلوب، مما ساعد على الحصول على العزف المترابط الجذاب.
- استخدام المصطلحات التعبيرية المتنوعة مما ادي الى اظهار المهارات التعبيرية المختبفة.

#### التوصيات

- التعرف على مؤلفات البيانو لاجاثا بيكر جرونдал واسلوب أداءها.
- اقتراح ادراج منويت جرونдал الى مناهج طلبة مرحلة البكالوريوس لثراءها تكنيكياً وتناسب مستواها التقني لهم.
- الاهتمام بعمل دراسات حول المؤلفين الموسيقيين بالقرن العشرين وخاصة التي لم يتم القاء الضوء عليهم تقنيا .
- توفير الوسائل السمعية والتسجيلات الصوتية والمؤلفات الخاصة باجاثا بيكر جرونдал بمكتبة الكليات للتيسير على الطلبة الاطلاع عليها.
- الاستفادة من الارشادات التي اشارت اليها الباحثة عند اداء المؤلفات الخاصة بجرونдал.

## المراجع

١. باينكو فيكتور: ترجمة عماد حموش، ماجود دحدل: تحليل القوالب الموسيقية، منشورات وزارة الثقافة -المعهد العالي للموسيقي، دمشق، ١٩٩٨.
٢. بول هنري لانج: ترجمة أحمد حمدي محمود، حسين فوزي: الموسيقى في الحضارة الغربية من بيتهوفن إلى أوائل القرن العشرين، المكتبة العربية، ١٩٨٤.
٣. سعاد على حسنين: تربية السمع وقواعد الموسيقى الغربية - الطبعة الثالثة القاهرة ١٩٨٧.
٤. عواطف عبد الكريم: معجم الموسيقى - مجمع اللغة العربية-القاهرة-٢٠٠٠م
5. A.Scholes,percyc; The Oxford Companion to Music- Oxford university press- New York. 1970
6. Backer, Theodore A Biographical Dictionary of Musicians , G. Schirmer New York. (1905).
7. Dahm, Cecilie. "Agathe Backer Grøndahl". Store Norske Leksikon (in Norwegian). SNL. Retrieved 23 June 2012.
8. Sadie, Stanley; The New Groves Dictionary of Music and Musician Seven Edition Macmillan London, 1980.
9. Slonimsky,Nicolad; The Cncise Edition of Baker's Biogrphical Dictionary of Musicians. Eight Edition INC.New York 1984.



# MENUET.

3

Un poco maestoso.

Agathe Backer Grindahl.

PIANO.

*mf dolce.*

6

11

15

20

A.P.S. 140

Copenhagen 1881 by A. P. Schott.



25

30

Intermezzo.

*p sempre*  
*legato*

33

*m.d.*  
*m.g.*

36

39

A.R.S. 296

42 

45 

48 

51 

54 

A.P.S.  Messa D.C.

# Grand Menuet.

8

1 *Con grandezza. M M ♩ = 62.* Agathe Backer Grøndahl, Op. 61, Nr. 2.

5

9

13

17

10074

21

26

31

37

42

13074

46

Musical score for measures 46-49. The score is in treble and bass clefs. It features a complex melodic line in the right hand with many trills and ornaments, and a more rhythmic accompaniment in the left hand. A handwritten '10' is visible in the upper right corner.

50

Musical score for measures 50-51. Measure 50 includes the dynamic marking *mp*. Measure 51 includes the dynamic marking *crass. molto*.

51

Musical score for measures 52-54. Measure 54 includes the dynamic marking *ff*.

54

Musical score for measures 55-56. Measure 55 includes the dynamic marking *dim.* and measure 56 includes *p*.

57

Musical score for measures 57-60. Measures 59 and 60 are marked with first and second endings.

13774

66

72

78

83

88

93

98

104

107

112

19474

© 1947 International Music Company

## ملخص البحث

يهدف البحث الحالي الى التعرف على الصعوبات العزفية والفنية لمنويت البيانو منويت عام ١٨٧٩ من كتاب بعنوان: Scandinavia collection of Norwegian, Swedish, Danish Compositions والثاني منويت عام ١٩٠٤ من كتاب بعنوان: "مقدمة بريليودومينو الكبير" مصنف ٦١ Prelude et Grand Menuet, Op.61 للمؤلفة اجاثا بيكر جروندال وتحديد الصعوبات التقنية وتوضيح الارشادات الآدائية التي تمكن الطالب من عزف وآداء المنويت عند بيكر بالطريقه الصحيحه.

ويشتمل البحث على ( المقدمة - المشكلة - الاهداف - الاهمية - الاجراءات ).

### وينقسم البحث الي

#### الجانب النظري ويشمل:

اجاثا بيكر جروندال: حياتها - أسلوبها - أهم اعمالها

المنويت: نشأته وتطوره

#### الجانب التطبيقي ويشمل

١. التحليل النظري والعزفي لمنويت البيانو كتاب (Prelude et Grand Menuet pour Piano)

مصنف (٦١) للمؤلفة اجاثا بيكر جروندال

٢. اقتراح الارشادات العزفية لها للوصول للأداء الجيد

واختتم البحث بالنتائج والتوصيات وقائمة المراجع.



## **Research Summary**

The current research aims at identifying the artistic and artistic difficulties of the piano canteen, Scandinavia collection of Norwegian, Swedish, Danish Compositions" Prelude et Grand Menuet pour Piano (61) by Agatha Becker Grundal, identifying the technical difficulties and clarifying the instructional instructions that enable the student to play and perform Manoet at Baker in the correct way.

The research includes (introduction - problem - objectives - importance- procedures)

### **The search is divided into**

#### **Theoretical side includes**

Agatha Becker Grundal: Her life - her style - is her most important work

Al-Menuet: Its Origination and Development

#### **The application side includes**

1. Theoretical and theoretical analysis of the piano canteen Prelude et Grand Menuet pour Piano (61) by Agatha Baker Grundal
2. Suggest instructional instructions to achieve good performance
3. The findings, recommendations and list of references were concluded.